Instrucciones de servicio

para el usuario de la instalación

Caldera mural a gas con pantalla en blanco y negro

VITODENS 050-W



6171762 ES 3/2022

¡Guárdese, por favor!

Por su seguridad

⚠ Siga estrictamente estas indicaciones de seguridad para evitar riesgos y daños personales y materiales.

Explicación de las indicaciones de seguridad

⚠ **Peligro**
Este símbolo advierte de daños personales.

! **Advertencia**
Este símbolo advierte de daños materiales y ambientales.

Indicación
Los textos con la palabra Indicación contienen información adicional.

Destinatarios

Estas instrucciones de servicio están concebidas para el usuario de la instalación de calefacción.
Este equipo puede ser manejado por niños a partir de 8 años, así como personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios para ello, siempre y cuando manejen el equipo bajo la atenta supervisión de alguien o hayan sido instruidos en el manejo seguro del mismo y hayan entendido los peligros resultantes.

! **Advertencia**
Supervisar a los niños que se encuentren en las inmediaciones del equipo.
- Los niños no deben jugar con el equipo.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

Indicaciones de seguridad para los trabajos en la instalación

Conexión del equipo

- La conexión y la puesta en servicio del equipo deben ser efectuadas únicamente por personal autorizado.
- Accionar el equipo utilizando únicamente los combustibles adecuados.
- Respetar las condiciones de conexión eléctrica predeterminadas.
- Cualquier modificación en la instalación debe ser efectuada únicamente por personal autorizado.

⚠ **Peligro**
Si se realizan trabajos en la instalación de calefacción de forma incorrecta, pueden producirse accidentes mortales.
- Los trabajos en instalaciones de gas deben realizarlos únicamente instaladores acreditados por la empresa suministradora de gas correspondiente.
- Solo electricistas especializados pueden efectuar los trabajos eléctricos.

6171762

Por su seguridad (continuación)

Trabajos en el equipo

- Efectuar los ajustes y trabajos en el equipo solamente según las indicaciones de estas instrucciones de servicio. Todos los demás trabajos en el equipo deberán ser realizados únicamente por personal autorizado.
- No abrir el equipo.
- No desmontar los revestimientos.
- No modificar ni retirar las piezas montables ni los accesorios instalados.
- No abrir ni volver a apretar las uniones de tubos.

⚠ **Peligro**
Las superficies calientes pueden provocar quemaduras.
- No abrir el equipo.
- No tocar superficies calientes de tubos, valvulería y tubos de salida de humos sin aislamiento.

Componentes adicionales, repuestos y piezas de desgaste

! **Advertencia**
Los componentes que no hayan sido probados con la instalación de calefacción pueden provocar daños en esta o afectar negativamente a su funcionamiento.
El montaje o la sustitución de estos componentes debe realizarlos únicamente la empresa instaladora.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento de la instalación

Daños en el equipo

⚠ **Peligro**
Los equipos con daños son un peligro para la seguridad.
Revisar el equipo para comprobar si presenta daños externos. No poner en funcionamiento un equipo dañado.

Comportamiento en caso de olor a gas

⚠ **Peligro**
Los escapes de gas pueden provocar explosiones y causar lesiones muy graves.
- No fumar. Evitar el fuego abierto y la formación de chispas. No accionar bajo ningún concepto los interruptores de la luz ni de aparatos eléctricos.
- Cerrar la llave del gas.
- Abrir puertas y ventanas.
- Desalojar la zona de peligro.
- Informar a la empresa suministradora de gas y electricidad y a la empresa instaladora desde el exterior del edificio.
- El suministro eléctrico del edificio deberá interrumpirse desde un lugar seguro (fuera del edificio).

Por su seguridad (continuación)

Comportamiento en caso de olor a humo

⚠ **Peligro**
Los humos pueden provocar intoxicaciones mortales.
- Desconectar la instalación de calefacción.
- Ventilar el lugar de emplazamiento de la instalación.
- Cerrar las puertas de las habitaciones.

Comportamiento en caso de incendio

⚠ **Peligro**
En caso de incendio, existe riesgo de explosión y de sufrir quemaduras.
- Desconectar la instalación de calefacción.
- Cerrar las válvulas de cierre de los conductos de combustible.
- Utilizar un extintor comprobado para las clases de incendio ABC.

Comportamiento en caso de salida de A.C.S. del equipo

⚠ **Peligro**
La salida de A.C.S. del equipo entraña riesgo de descarga eléctrica.
- Desconectar las instalaciones de calefacción del dispositivo de corte externo (p. ej. cajas de fusibles, distribución de electricidad para la vivienda).
- Informar a la empresa instaladora.

Comportamiento en caso de averías en la instalación de calefacción

⚠ **Peligro**
Los avisos de avería indican fallos en la instalación de calefacción.
Las averías no solucionadas pueden tener consecuencias mortales.
No confirmar los avisos de avería varias veces en breves periodos de tiempo. Informar a la empresa instaladora de calefacción para que analice la causa y subsane el fallo.

Requisitos del lugar de emplazamiento

⚠ **Peligro**
Las aberturas de entrada de aire cerradas provocan la falta de aire de combustión. Esto conduce a una combustión incompleta y a la formación de monóxido de carbono, que puede llegar a ser mortal.
No obstruir ni cerrar las aberturas de entrada de aire existentes.
No efectuar ninguna modificación posterior de los datos arquitectónicos que pueda perjudicar la seguridad durante el funcionamiento (p. ej. tendido de cables, revestimientos o separaciones).

⚠ **Peligro**
Los líquidos y materiales fácilmente inflamables (p. ej. gasolina, productos de limpieza y disolventes, pintura o papel) pueden provocar deflagraciones e incendios.
Estos materiales no deben almacenarse ni utilizarse en el cuarto de caldera ni tampoco en las proximidades de la instalación de calefacción.

6171762

Por su seguridad (continuación)

! Advertencia
Unas condiciones ambientales inadecuadas pueden provocar daños en la instalación de calefacción y comprometer la seguridad durante el funcionamiento.

- Respetar las temperaturas ambientales admisibles según las indicaciones de estas instrucciones de servicio.
- Evitar la contaminación del aire por hidrocarburos halogenados clorofluorados (p. ej. contenidos en pinturas, disolventes y productos de limpieza), así como la excesiva acumulación de polvo (p. ej., al realizar trabajos de lijado).
- Evitar una humedad del aire siempre alta (p. ej., por el secado permanente de ropa).

Extractores de aire

Si se instalan equipos con aberturas de aire de escape al exterior (campanas, extractores de aire, climatizadores, etc.) la aspiración puede producir depresión. Con el funcionamiento simultáneo de la caldera puede producirse un revoco de los humos.

⚠ Peligro
El funcionamiento simultáneo de la caldera con equipos de extracción de aire al exterior puede provocar intoxicaciones muy peligrosas para la salud debido al revoco de los humos.
Es preciso adoptar las medidas adecuadas para una alimentación suficiente del aire de combustión.
Si fuera necesario, ponerse en contacto con la empresa instaladora.

Índice

1. Condiciones de garantía 8

2. Información preliminar
Símbolos 9
Términos especializados 9
Uso apropiado 10
Información sobre el producto 10
- Servicio regulado en función de la temperatura exterior 10
- Funcionamiento constante 10
- Servicio regulado en función de la temperatura ambiente 11
- Manejo 11

Temperaturas ambiente permitidas en el lugar de emplazamiento 11
Licencias software 11
Primera puesta en funcionamiento 11
La instalación está preajustada 12
Consejos para ahorrar energía 12
Consejos para un mayor confort 13

3. Acerca del manejo
Aspectos básicos del manejo 14
- Botones táctiles 14
- Regulador para el servicio en función de la temperatura ambiente 14
- Indicación de estado mediante luz guía 14

Indicaciones en la pantalla 14
- Stand-by 14
- Pantalla de inicio 14
- Indicaciones básicas 14
- Botones y símbolos 15
- Botones y símbolos en el área de navegación Ⓑ 15
- Botones y símbolos en la gama de funciones Ⓐ 15

Vista general del menú principal 15
- Acceso al menú principal 15

Programas de funcionamiento para calefacción y producción de A.C.S. 16

4. Calefacción
Ajuste de fábrica para los niveles de temperatura 17
Conectar calefacción 17
Desconexión de la calefacción 17
Ajuste de la temperatura de la calefacción 17
Ajustar la curva de calefacción P.3 18
Vacaciones en casa 18
Programa de vacaciones 18

5. Producción de A.C.S.
Conexión de la producción de A.C.S. 19
Ajuste de la temperatura para la producción de A.C.S. 19
Ajustar la función Eco para la producción de A.C.S. 19
Desconexión de la producción de A.C.S. 19

6. Otros ajustes
Ajustar el brillo de la pantalla P.5 20
Ajustar el estado de espera de la pantalla P.6 20
Conectar y desconectar la “luz guía” P.9 20
Conexión y desconexión del acceso a Internet 20
- Establecer conexión WLAN 21
- Activación de la conexión WLAN 21

Conexión/desconexión de la radiofrecuencia de baja potencia P.8 21

7. Consultas
Consultar datos de funcionamiento P.2 22
Consultar licencias para el módulo de comunicación integrado 22
- Acceso a la información de licencia de los componentes de terceros 22
- Software de terceros 23

Consultar la información sobre la WLAN P.7 24
Consultar avisos de avería Er 24

6171762

Índice (continuación)

- ■ Bloqueo del quemador 25

8. Servicio de prueba de mantenedor

Conectar el servicio de prueba de mantenedor 26
Desconexión del servicio de prueba de mantenedor 26

9. Desconexión y conexión

Desconectar la instalación 27
- ■ Con protección antihielo 27
- ■ Sin protección antihielo 27

Conexión de la instalación 27

10. ¿Qué hacer?

Habitaciones demasiado frías 28
Habitaciones demasiado calientes 29
No hay A.C.S. 29
A.C.S. demasiado caliente 29
"⚠" y el código de avería parpadean 30
"⚠" aparece en la pantalla 30

11. Mantenimiento

Limpieza 31
Inspección y mantenimiento 31
- ■ Del equipo 31
- ■ Interacumulador de A.C.S. 31
- ■ Válvula de seguridad (interacumulador de A.C.S.) 31
- ■ Filtro de entrada de agua sanitaria (obligatorio) 31

Cables de conexión dañados 32

12. Anexo

Explicaciones de los términos 33
- ■ Programa de funcionamiento 33
- ■ Curva de calefacción 33
- ■ Circuito de calefacción 34
- ■ Bomba del circuito de calefacción 34
- ■ Temperatura ambiente 34
- ■ Válvula de seguridad 34
- ■ Valor de consigna de la temperatura 34
- ■ Filtro de agua sanitaria 35
- ■ Temperatura de impulsión 35
- ■ Programación 35

Indicaciones sobre la eliminación correcta de las baterías 35
- ■ Eliminación del embalaje 35
- ■ Desconexión y eliminación definitivas de la instalación de calefacción 35

13. Índice alfabético 36

Condiciones de garantía

Viessmann no se hace cargo de las pérdidas de beneficios, de un ahorro inferior al previsto o de otros daños directos o indirectos derivados del uso de la interfaz WLAN integrada en la instalación o del servicio de internet correspondiente. Viessmann no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.
Las condiciones de garantía se limitan a los daños de aparición típica, en caso de incumplimiento de una obligación contractual básica por negligencia leve, sin cuyo cumplimiento no es posible la correcta ejecución del contrato.
La limitación de responsabilidad no se aplicará cuando los daños hayan sido provocados por un comportamiento negligente o imprudente o cuando la legislación vigente estipule una obligación de responsabilidad.

Tienen vigor las condiciones generales de venta de Viessmann de la lista de precios actual de Viessmann. Para el uso de las aplicaciones Viessmann, se aplica la política de privacidad y las condiciones de uso correspondientes. Las notificaciones de inserción y el servicio de correo electrónico son servicios de proveedores de telefonía de los que Viessmann no se responsabiliza. En este sentido, tienen vigor las condiciones del contrato con el proveedor de servicios de telefonía correspondiente.

Símbolos

Símbolo	Significado
	Referencia a otro documento con más información
	Paso de trabajo en ilustraciones: La numeración corresponde al orden del proceso de trabajo.
	Advertencia de daños materiales y ambientales
	Áreas de tensión peligrosa
	Observar especialmente.
	▪ El componente debe encajar de manera audible. o bien ▪ Señal acústica
	▪ Colocar nuevo componente. o bien ▪ En combinación con una herramienta: limpiar la superficie.
	Eliminar el componente de forma adecuada.
	Depositar el componente en un colector adecuado. **No** tirar el componente a la basura.

Términos especializados

Para lograr una mejor comprensión de las funciones de la regulación, se describen con mayor detalle algunos términos especializados. Esta información se puede consultar en el capítulo “Explicación de los términos” en el anexo.

Uso apropiado

Conforme al uso previsto, el equipo debe instalarse y utilizarse exclusivamente en sistemas de calefacción cerrados según la norma EN 12828, teniendo en cuenta CECS215-2017, así como las instrucciones de montaje para mantenedor y S.A.T. y las instrucciones de servicio correspondientes. Está previsto exclusivamente para el calentamiento de agua de calefacción con calidad de agua sanitaria.

La utilización apropiada establece que se debe haber efectuado una instalación estacionaria en combinación con componentes autorizados específicos de la instalación.

El equipo está previsto exclusivamente para el uso doméstico o similar, incluso las personas que no hayan recibido instrucción previa podrán manejar el equipo de forma segura.

La utilización industrial o comercial con fines diferentes a la calefacción de edificios o la producción de A.C.S. no se considera admisible.

Cualquier otra utilización deberá ser autorizada por el fabricante, según las circunstancias.

Está prohibido el uso incorrecto o un manejo inadecuado del equipo (p. ej., la apertura del mismo por parte de la empresa instaladora de calefacción) y supone la exoneración de la responsabilidad. También se considera un uso inadmisible la modificación de la función apropiada de componentes del sistema de calefacción (p. ej. cerrando las salidas de humos y las entradas de aire).

Información sobre el producto

El dispositivo de regulación regula calderas y circuitos de calefacción con los siguientes modos de funcionamiento:

- Servicio regulado en función de la temperatura exterior
- Funcionamiento constante
- Servicio regulado en función de la temperatura ambiente:
  - Funcionamiento constante opcional con regulador de temperatura ambiente
  - Regulador OpenTherm

La empresa instaladora configurará el modo de funcionamiento en el momento de la puesta en servicio, de acuerdo con su instalación de calefacción.
Estas instrucciones describen los 3 modos de funcionamiento.
Los ajustes disponibles para el servicio en función de la temperatura ambiente con el regulador OpenTherm a través de la instalación están limitados:

Instrucciones de servicio del regulador OpenTherm

Servicio regulado en función de la temperatura exterior

En el servicio en función de la temperatura exterior, el nivel de temperatura de impulsión se regula en función de la temperatura exterior. Cuanto más baja es la temperatura exterior, más alta es la temperatura de impulsión. De este modo, en los días fríos se proporciona más calor para la calefacción que en los días más cálidos.

En el servicio controlado por la temperatura exterior, el regulador permite manejar 1 circuito de calefacción sin mezclador.

Funcionamiento constante

En funcionamiento constante, el generador de calor suministra agua de calefacción con una temperatura de impulsión constante, independientemente de la temperatura exterior.

En el funcionamiento constante, el regulador permite manejar 1 circuito de calefacción sin mezclador.

6171762

Información sobre el producto (continuación)

Servicio regulado en función de la temperatura ambiente

En el servicio controlado por la temperatura ambiente, la calefacción se conecta o desconecta según la temperatura ambiente. En este caso, la temperatura de impulsión es constante.
En funcionamiento controlado por la temperatura ambiente, se puede manejar 1 circuito de calefacción sin mezclador mediante el dispositivo de regulación.

Funcionamiento constante opcional con regulador de temperatura ambiente

En el funcionamiento constante con regulador de temperatura ambiente, el regulador detecta la temperatura ambiente y la compara con la temperatura ambiente deseada ajustada. Si ambos valores no coinciden, la temperatura ambiente se regula hasta alcanzar el valor deseado.

Indicación
Para alcanzar la temperatura ambiente deseada, debe ajustarse la temperatura del agua de calefacción a un valor lo suficientemente elevado.


Instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente

Regulador OpenTherm

En el servicio controlado por la temperatura ambiente, la calefacción se conecta o desconecta según la temperatura ambiente. En este caso, la temperatura de impulsión es constante.

Manejo

El dispositivo de regulación se encuentra integrado en el generador de calor y regula todas las funciones de su dispositivo. La regulación se puede manejar a través de una pantalla en blanco y negro.

En la regulación viene integrado un módulo de comunicación, a través del cual también se puede manejar la instalación a distancia a través de internet con una aplicación (excepto para el servicio con regulador OpenTherm).

Temperaturas ambiente permitidas en el lugar de emplazamiento

! **Advertencia**
Superar los márgenes de temperatura indicados podría provocar averías en el dispositivo.
Asegurar que los márgenes de temperatura indicados para el lugar de emplazamiento se respeten.

Para evitar fallos de funcionamiento, asegurarse de que la sala está libre de escarcha, seca y tiene calefacción.

Licencias software

Este producto incluye software de terceros exclusivamente de código abierto. El derecho a utilizar este software de terceros está sujeto al cumplimiento de las respectivas condiciones de licencia.

Licencias para el módulo de comunicación integrado: consultar página 22.

Primera puesta en funcionamiento

La primera puesta en funcionamiento y la adaptación del equipo a las condiciones locales y arquitectónicas, así como la instrucción para el manejo, deberá efectuarlas la empresa instaladora.

El usuario de un nuevo equipo de combustión tiene la obligación de inscribirlo sin demora ante el técnico mantenedor competente de la localidad. El técnico mantenedor le informará también sobre otras actividades relacionadas con su equipo de combustión (p. ej., mediciones regulares, limpieza).

La instalación está preajustada

La instalación de calefacción viene preajustada de fábrica y lista para funcionar tras la puesta en funcionamiento por parte de la empresa instaladora:

Calefacción para funcionamiento regulado en función de la temperatura exterior

Las habitaciones se calientan a 20 °C.

Calefacción para funcionamiento constante

El valor de consigna de temperatura de impulsión es de 60 °C.

Calefacción para funcionamiento regulado en función de la temperatura ambiente

Las habitaciones se calientan de acuerdo con los ajustes del regulador de temperatura ambiente o el regulador OpenTherm.

Producción de A.C.S.

El A.C.S. se calienta a 50 °C.

Protección antihielo

- La protección antihielo del generador de calor y, en su caso, del interacumulador de A.C.S. está garantizada.
  La protección antihielo solo se puede emplear si está conectada una sonda de temperatura exterior.
  Si la temperatura exterior es inferior a 5 °C, se activa la protección antihielo. El quemador se conecta y la temperatura de la caldera se mantiene en 20 °C.

Corte en el suministro eléctrico
Los ajustes no se pierden en caso de producirse un corte en el suministro eléctrico.

Consejos para ahorrar energía

Ahorrar energía en calefacción

- No poner la calefacción demasiado alta. Por cada grado menos de temperatura ambiente se ahorra hasta un 6 % en gastos de calefacción.
  Servicio regulado en función de la temperatura exterior y servicio regulado en función de la temperatura ambiente:
  No ajustar la temperatura ambiente normal a más de 20 °C.
- En el servicio en función de la temperatura ambiente, ajustar el programa de calefacción únicamente con el regulador de temperatura ambiente o el regulador OpenTherm.


Instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente o del regulador OpenTherm

Ahorro de energía durante la producción de A.C.S.

Calentar el A.C.S. a una temperatura más baja en caso de ausencias habituales.
Para otras funciones de ahorro de energía, dirigirse a la empresa instaladora.

6171762

Consejos para un mayor confort

Más comodidad en sus habitaciones

- Configurar la temperatura ideal: consultar la página 17.
- Solo en caso de servicio en función de la temperatura exterior:
  Ajustar las curvas de calefacción de tal forma que las habitaciones se puedan calentar todo el año a una temperatura ideal: consultar la página 18.
- En el servicio en función de la temperatura ambiente, ajustar el programa de calefacción únicamente con el regulador de temperatura ambiente o el regulador OpenTherm.

  
  Instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente o del regulador OpenTherm

6171762

Aspectos básicos del manejo

Botones táctiles

Todos los ajustes de la instalación se pueden realizar de manera centralizada en la regulación.

La regulación está equipada con botones táctiles. Pulsar los botones previstos para realizar ajustes y consultas.

Regulador para el servicio en función de la temperatura ambiente

Si se ha instalado un regulador de temperatura ambiente o un regulador OpenTherm en una de las habitaciones, también se pueden realizar algunos ajustes en el propio regulador.

Instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente o del regulador OpenTherm

Indicación de estado mediante luz guía

En función de la producción de A.C.S., en la pantalla aparece un punto blanco (luz guía).

Significado de la indicación:
- La luz guía tiene una intermitencia lenta:
  La pantalla se encuentra en stand-by.
- La luz guía parpadea rápidamente:
  Hay una avería en la instalación.

Indicación
Puede desconectar la luz guía. Consultar página 20.

Indicaciones en la pantalla

Stand-by

Aprox. 2 minutos después, la iluminación de la pantalla se desconecta.

Es posible desactivar el estado de espera: consultar página 20.

Pantalla de inicio

Una vez conectada o activa la regulación, se muestra la pantalla de inicio.
En el estado de suministro, como pantalla de inicio se muestra el circuito de calefacción 1.

Activar pantalla de inicio:
- El stand-by está activado:
  Pulsar un botón cualquiera.
- Si se encuentra en cualquier lugar del menú:
  Pulsar tantas veces como sea necesario hasta que se muestre la pantalla de inicio.

Indicaciones básicas

En la pantalla de inicio se pueden seleccionar las diferentes indicaciones básicas para ver el estado de las funciones más importantes.

Indicaciones básicas en la pantalla:
- Servicio en función de la temperatura exterior: Val. consig. temp. ambiente
  Funcionamiento constante: Temperatura de impulsión
- Temperatura de A.C.S.
- Presión de la instalación
- **"ON"/"OFF"**
- Aviso de avería actual (si la hubiera)

Selección de las indicaciones básicas:

1. Pulsar tantas veces como sea necesario hasta que se muestre la pantalla de inicio.
2. Pulsar tantas veces como sea necesario para pasar de una indicación básica a otra.

6171762

Indicaciones en la pantalla (continuación)

Botones y símbolos



Fig. 1

Ⓐ Gama de funciones
Ⓑ Área de navegación

Botones y símbolos en el área de navegación Ⓑ

☰ Se activa el menú principal.
O bien
Se regresa a la pantalla de inicio.

∧∨ Permiten navegar por el menú o cambiar valores.

"OK" Se confirma el proceso.

Botones y símbolos en la gama de funciones Ⓐ

Indicación

- *La disponibilidad de los botones y los símbolos depende del modo de funcionamiento (servicio regulado en función de la temperatura exterior, servicio constante, servicio regulado en función de la temperatura ambiente).*
- *Los símbolos no se visualizan permanentemente, sino dependiendo del diseño y del estado de funcionamiento de la instalación.*

Símbolos

Circuito de calefacción
Temperatura de A.C.S.
Presión de la instalación
A.C.S. modo ECO
Menú serv. activo
Indicador de avería activo
Estado del quemador activo
Conexión WLAN

Servicio de prueba de mantenedor
Desbloquear el quemador.

Vista general del menú principal

En el menú principal, se pueden efectuar y consultar todos los ajustes de la gama de funciones del equipo.

Menús disponibles:

- **"P.2"** Información
- **"P.3"** Curva de calefacción
- **"P.5"** Brillo del display
- **"P.6"** Modo de espera de la pantalla
- **"P.7"** Internet: acceso e información
- **"P.8"** Radiofrecuencia de baja potencia: acceso e información
- **"P.9"** Luz guía

Acceso al menú principal

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ para acceder al menú principal.

2. ∧∨ para el menú deseado

3. "OK" para confirmar

6171762

Programas de funcionamiento para calefacción y producción de A.C.S.

Indicación
Los programas de funcionamiento para calefacción y producción de A.C.S. pueden ajustarse de forma independiente o de forma conjunta para la instalación al completo.

Programa de funcionamiento	Función
Calefacción	
El circuito de calefacción está activado.	Las habitaciones del circuito de calefacción seleccionado se calientan según los valores prefijados para la temperatura ambiente o la temperatura de impulsión: consultar el capítulo “Calefacción”. ***Indicación*** *En el funcionamiento controlado por la temperatura ambiente, solo se puede seleccionar un programa para la calefacción mediante un regulador de temperatura ambiente o un regulador OpenTherm: consultar las instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente o del regulador OpenTherm.*
El circuito de calefacción 1 no está activado.	▪ No hay calefacción ▪ La protección antihielo del generador de calor está activada.
Producción de A.C.S.	
El A.C.S. está activado.	El A.C.S. se calienta según los valores prefijados para la temperatura de A.C.S.: consultar el capítulo “Producción de A.C.S.”.
El A.C.S. no está activado.	▪ No hay producción de A.C.S. ▪ La protección antihielo del interacumulador de A.C.S. está activada.
Instalación	
Toda la instalación está conectada.	▪ Las habitaciones se calientan según los valores prefijados para la temperatura ambiente o la temperatura de impulsión: consultar el capítulo “Calefacción”. ***Indicación*** *En el funcionamiento controlado por la temperatura ambiente, solo se puede seleccionar un programa para la calefacción mediante un regulador de temperatura ambiente: consultar las instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente.* ▪ El A.C.S. se calienta según los valores prefijados para la temperatura de A.C.S.: consultar el capítulo “Producción de A.C.S.”.
Toda la instalación está desconectada.	▪ No hay calefacción ▪ No hay producción de A.C.S. ▪ La protección antihielo del generador de calor y del interacumulador de A.C.S. está activada.

Ajuste de fábrica para los niveles de temperatura

Servicio regulado en función de la temperatura exterior
- Temperatura ambiente normal = 20 °C

Servicio constante y servicio regulado en función de la temperatura ambiente
- Temperatura de impulsión normal: 60 °C

Servicio constante y servicio regulado en función de la temperatura ambiente con regulador de temperatura ambiente
Modificar los valores de consigna para la temperatura de impulsión solo cuando el suministro de calor no sea necesario para la calefacción.

Servicio en función de la temperatura ambiente con regulador OpenTherm
Este modo de funcionamiento no permite realizar ningún ajuste a las temperaturas mediante la regulación. Consultar las instrucciones de servicio del regulador OpenTherm.

Conectar calefacción

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ Pulsar varias veces para pasar de una indicación básica a otra hasta que aparezca ♨.

2. ∧ Mantener pulsado 4 s hasta que aparezca ON.

3. “OK” para confirmar.

4. ☰ pulsar para abandonar el menú.

Desconexión de la calefacción

No se desea que funcione la calefacción, pero sí disponer de A.C.S. (servicio de verano).

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ Pulsar varias veces para pasar de una indicación básica a otra hasta que aparezca ♨.

2. ∨ Mantener pulsado 4 s hasta que aparezca OF.

3. “OK” para confirmar.

4. ☰ pulsar para abandonar el menú.

Indicación
- *La bomba de circulación se conecta brevemente de forma automática cada 24 horas para evitar bloquearse.*
- *La protección antihielo de la caldera está activada.*

Ajuste de la temperatura de la calefacción

Ajustar la temperatura de la calefacción según las necesidades.

Indicación
En servicio regulado en función de la temperatura ambiente, ajustar el valor de consigna de la temperatura ambiente en el regulador de temperatura ambiente.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ pulsar hasta que aparezca ♨.

2. ∧/∨ Ajuste de los valores de consigna de la temperatura

3. “OK” para confirmar

4. ☰ pulsar para abandonar el menú.

6171762

Ajustar la curva de calefacción P.3

La curva de calefacción solo se puede ajustar en el servicio en función de la temperatura exterior.
Con el ajuste de la curva de calefacción se influye en la temperatura de impulsión proporcionada por el generador de calor.
Para que las habitaciones se calienten de forma óptima con cualquier temperatura exterior, se puede ajustar la inclinación y el Desplazamiento paralelo de la curva de calefacción.

Ajuste de fábrica:
- Inclinación: 1,4
- Desplazamiento paralelo: 0

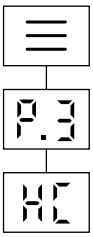


Fig. 2

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.
2. ∧ / ∨ Seleccionar P.3
3. **“OK”** para confirmar
4. ∧ / ∨ Seleccionar HC .
5. **“OK”** para confirmar
6. ∧ / ∨ Ajustar valor de inclinación.
7. **“OK”** para confirmar
8. ∧ / ∨ Ajustar valor de desplazamiento paralelo.
9. **“OK”** para confirmar
10. ☰ pulsar varias veces para abandonar el menú.

Vacaciones en casa

La función “Vacaciones en casa” solo está disponible en combinación con el accesorio Termostato ViCare. La función se activa y desactiva a través de la aplicación ViCare.

Cuando la función está activada, en la pantalla aparece **“E 3”**.

Programa de vacaciones

La función “Programa de vacaciones” solo está disponible en combinación con el accesorio Termostato ViCare. La función se activa y desactiva a través de la aplicación ViCare.

Cuando la función está activada, en la pantalla aparece **“E 3”**.

Conexión de la producción de A.C.S.

Desea disponer de agua caliente.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ Pulsar varias veces para pasar de una indicación básica a otra hasta que aparezca 🚰.

2. ∧ Mantener pulsado 4 s hasta que aparezca ON.

3. "OK" para confirmar.

4. ☰ para salir del menú.

Ajuste de la temperatura para la producción de A.C.S.

Ajuste de fábrica: 50 °C
Ajustar la temperatura de A.C.S. según sus necesidades.

Indicación
Por motivos higiénicos, no se debe ajustar la temperatura del A.C.S. por debajo de los 50 °C.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ pulsar hasta que aparezca 🚰.

2. ∧/∨ Ajuste de los valores de consigna de la temperatura

3. "OK" para confirmar

4. ☰ pulsar para abandonar el menú.

Ajustar la función Eco para la producción de A.C.S.

Indicación
Esta función solo está disponible en combinación con un intercambiador de calor de placas (caldera mural a gas mixta con producción instantánea de A.C.S.).

La función Eco se puede ajustar a través de la indicación básica.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ pulsar varias veces para pasar de una indicación básica a otra hasta que aparezca.

2. ∧ / ∨ ON

3. "OK" para confirmar
Ha activado correctamente la función Eco si en el borde izquierdo se enciende.

Desconexión de la producción de A.C.S.

No desea disponer de agua caliente.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ Pulsar varias veces para pasar de una indicación básica a otra hasta que aparezca 🚰.

2. ∨ Mantener pulsado 4 s hasta que aparezca OF.

3. "OK" para confirmar.

4. ☰ pulsar para abandonar el menú.

Ajustar el brillo de la pantalla P.5

Ajustar el brillo adecuado para la pantalla.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.

2. ∧ / ∨ Seleccionar P.5

3. “OK” para confirmar

4. ∧ / ∨ Ajuste de valores
“HI” corresponde al valor máximo

5. “OK” para confirmar

6. ☰ pulsar varias veces para abandonar el menú.

Ajustar el estado de espera de la pantalla P.6

Activar o desactivar el estado de espera.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.

2. ∧ / ∨ Seleccionar P.6

3. “OK” para confirmar

4. ∧ / ∨ Seleccionar ON o OF.
ON La pantalla está siempre encendida.
OF La pantalla entra en el modo de espera después de 2 min de inactividad.

5. “OK” para confirmar

6. ☰ pulsar varias veces para abandonar el menú.

Conectar y desconectar la “luz guía” P.9

En función de la producción de A.C.S., en la pantalla aparece un punto blanco (luz guía) durante el servicio. La luz guía se encuentra encendido en el volumen de suministro. Puede desconectar la luz guía.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.

2. ∧ / ∨ Seleccionar P.9.

3. “OK” para confirmar

4. ∧ / ∨ Seleccionar ON o OF.
Confirmar la selección con **“OK”**.

5. ☰ pulsar varias veces para abandonar el menú.

Significado de la indicación:
- La luz guía tiene una intermitencia lenta:
  La pantalla se encuentra en stand-by.
- La luz guía parpadea rápidamente:
  Hay una avería en la instalación.

Indicación
Las averías se indican mediante un parpadeo, incluso cuando la guía de luz está desconectada.

Conexión y desconexión del acceso a Internet

La aplicación permite manejar la instalación a distancia a través de internet. Para ello, establecer una conexión a internet mediante WLAN (2,4 gigahercios): consultar el siguiente capítulo.
Los datos de acceso necesarios para la conexión a internet mediante aplicación de la regulación se pueden encontrar en el siguiente adhesivo:

6171762

Conexión y desconexión del acceso a Internet (continuación)

Establecer conexión WLAN

A fin de establecer una conexión a internet con el generador de calor, necesita tener la aplicación ViCare en su terminal móvil.

Pulsar los siguientes botones:

1. Mantener pulsado **"OK"** durante 4 s. Aparecerá una barra de progreso en la pantalla hasta que se encienda el símbolo de WLAN en el borde izquierdo.

2. Iniciar la aplicación ViCare y seguir las indicaciones que aparezcan en la misma.

parpadea.	Se establece la conexión con la red local.
se enciende con un color oscuro.	Se ha establecido la conexión con la red local.
se enciende con un color claro.	Se ha establecido la conexión con el servidor.

Error de establecimiento de conexión

"E10" *No puede establecerse la conexión con la red doméstica.*
Indicación
*Si en la pantalla aparece **"E10"**, comprobar la conexión con el router y si la contraseña de la red es correcta.*

"E12" *No puede establecerse la conexión con el servidor.*
Indicación
*Si en la pantalla aparece **"E12"**, intentar establecer la conexión de nuevo más tarde.*

Indicación
El código de error se muestra en partes, primero "E1" y luego "0".

Activación de la conexión WLAN

Pulsar los siguientes botones:

1. ∨ "OK" al mismo tiempo durante 4 s para activar o desactivar la conexión WLAN.
En la pantalla aparece **"ON"** ⇒ la conexión WLAN está activada
u **"OFF"** ⇒ la conexión WLAN está desactivada

Conexión/desconexión de la radiofrecuencia de baja potencia P.8

En servicio en función de la temperatura exterior, es posible conectar el mando a distancia con la regulación para la transferencia de datos inalámbrica mediante la radiofrecuencia de baja potencia u otros participantes.

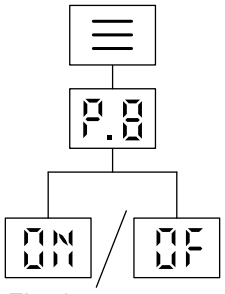


Fig. 3

Pulsar los siguientes botones:

1. ≡ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.

2. ∧ / ∨ Seleccionar P.8.

3. "OK" para confirmar

4. ∧ / ∨ Conectar radiofrecuencia de baja potencia con ON o desconectarla con OF.

5. "OK" para confirmar

6. ≡ pulsar varias veces para abandonar el menú.

6171762

Consultar datos de funcionamiento P.2

Dependiendo del equipamiento de la instalación y de los ajustes realizados, se pueden consultar datos actuales de la instalación, p. ej. Temperaturas.

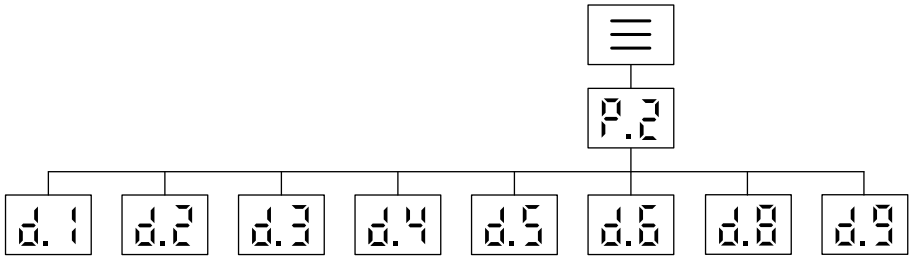


Fig. 4

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.

2. ∧ / ∨ Seleccionar P.2.

3. “OK” para confirmar

4. ∧ / ∨ Seleccionar d.1 ... d.9.
- d.1 Temperatura exterior
- d.2 Temperatura de impulsión del generador de calor
- d.3 Número de revoluciones de la bomba primaria en %
- d.4 Temperatura de humos
- d.5 Horas de servicio del quemador
- d.6 Potencia del quemador
- d.7 Posición de la válvula de 3 vías
  - 0 Calefacción
  - 1 Posición intermedia (si la hubiera)
  - 2 A.C.S.
- d.8 Número de fabricación del generador de calor
  Ya que en la pantalla solo se pueden ver dos cifras simultáneamente, pulsar ∧ / ∨ para ver más cifras.
- d.9 Temperatura de impulsión del circuito de calefacción

5. “OK” para confirmar

6. ☰ pulsar varias veces para abandonar el menú.

Consultar licencias para el módulo de comunicación integrado

Conectar la WLAN para obtener información legal en línea, como p. ej. poder tener acceso a las licencias de código abierto:

En la pantalla de inicio, mantener pulsado **OK** durante aprox. 4 s.

Acceso a la información de licencia de los componentes de terceros

Requisitos previos: Access Point está activado.

Pulsar los siguientes botones:

1. Acceder a la configuración de WLAN de la terminal.

6171762

Consultar licencias para el módulo de… (continuación)

2. Conectar la terminal a la red WLAN**"Viessmann-<xxxx>"**.
   Aparecerá una solicitud de contraseña.

3. Introducir la clave de red WPA2 como contraseña para la red WLAN **"Viessmann-<xxxx>"**.

   Indicación
   La clave de red WPA2 se encuentra en el adhesivo: consultar el capítulo "Conexión y desconexión del acceso a internet".

4. Abrir en el navegador de internet con el terminal conectado **http://192.168.0.1.**

5. Acceder al enlace **"Third-party Components Licenses"**.

Software de terceros

1 Resumen

Este producto contiene software de terceros, incluyendo software de código abierto. Tiene derecho a utilizar este software de terceros en cumplimiento con las respectivas condiciones de la licencia como se indica en el presente documento.
Se puede acceder a una lista y a los textos de las licencias de los componentes de software de terceros utilizados conectando su caldera, como se menciona en el manual.

2 Menciones

Linux® es la marca registrada de Linus Torvalds en los EE. UU. y otros países. Este producto incluye Software desarrollado por el OpenSSL Project para su uso en el kit de herramientas de OpenSSL (http://www.openssl.org/). Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com) y software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Exención de responsabilidad

El software de código abierto contenido en este producto es distribuido SIN NINGUNA GARANTÍA; sin tan siquiera la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Las licencias individualmente pueden contener más detalles sobre una limitación de garantía o responsabilidad.

4 Cómo obtener el código fuente

El software incluido en este producto puede contener software protegido por derechos de autor y bajo una licencia que nos exige proporcionar el código fuente del mismo, como la GPL o LGPL. Para obtener el código fuente del software protegido con derechos de autor, póngase en contacto con nosotros a través de la información de contacto en la sección 5 e indique el número de fabricación que podrá encontrar en la sección de información de licencia, a la que podrá acceder como se indica en este documento. Esta oferta no está limitada en el tiempo y es válida para cualquiera que reciba esta información.

5 Información de contacto

Viessmann Climate Solutions SE
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Teléfono +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.de

Consultar la información sobre la WLAN P.7

Puede consultar el estado actual de su red inalámbrica p. ej. la intensidad de la señal.

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.

2. ∧ / ∨ Seleccionar P.7.

3. "OK" para confirmar

Aparece uno de los siguientes estados:

- OFF WLAN desactivada
- 0 Intensidad de señal muy débil
- 1 Intensidad de señal débil
- 2 Intensidad de señal buena
- 3 Intensidad de señal muy buena
- 4 Se establece la conexión.
- 5 Sin transmisión de datos
- 6 Error de comunicación
- 7 Sin conexión
- AP En el modo Access Point, el generador de calor se puede conectar, p. ej. con Vitoguide.

4. "OK" para confirmar

5. ☰ pulsar varias veces para abandonar el menú.

Consultar avisos de avería Er

Si se produce una avería en su calefacción, aparecen ⚠ y el código de la avería.

⚠ **Peligro**
Las averías no solucionadas pueden tener consecuencias mortales.
No confirmar los avisos de avería de manera reiterada en breves espacios de tiempo. Si se produce una avería, informar a la empresa instaladora. La empresa instaladora puede analizar la causa y subsanar el fallo.

Si hay una avería activa y el aviso correspondiente se visualiza en la pantalla, puede confirmar la indicación con **OK** y volver a la pantalla de inicio.
Para recuperar este aviso en otro momento, realizar el siguiente procedimiento.

Indicación

- *Si se ha conectado un dispositivo avisador para avisos de avería (por ejemplo, una bocina), este se desconectará cuando se confirme el aviso de avería.*
- *Si la avería no se puede solucionar en ese momento, el aviso de avería volverá a mostrarse al día siguiente a las 07:00 horas. Se vuelve a conectar el dispositivo avisador.*

Pulsar los siguientes botones:

1. ☰ mantener pulsado 4 s para ir al menú principal.

2. ∧ / ∨ Seleccionar Er .

3. "OK" para confirmar

4. ∧ / ∨ Seleccionar el aviso de avería E 1 hasta E 5.

5. "OK" para confirmar

6. ∧ / ∨ para consultar más detalles sobre el código de avería.

Indicación
Puede aparecer un máximo de 5 avisos de avería simultáneamente.

7. ☰ pulsar varias veces para abandonar el menú.

Si ⚠ parpadea y aparece CL en la pantalla, el quemador está bloqueado. Para desbloquear el quemador, consultar el siguiente capítulo "Desbloquear el quemador."

6171762

Consultar avisos de avería (continuación)

Bloqueo del quemador

En la pantalla aparece de forma estática y de forma intermitente.
El quemador se ha bloqueado debido a una avería. Se puede desbloquear.

Indicación
La indicación de avería del quemador se puede cerrar de momento manteniendo pulsado durante 4 s. Este aviso se puede abrir posteriormente pulsando simultáneamente.

Pulsar los siguientes botones:

1. Pulsar / para ver el número de avería.
2. Anotar el número de avería.
   De esta forma, la empresa instaladora se preparará mejor y, posiblemente, ahorrará gastos de desplazamiento innecesarios.
3. Mantener pulsados y durante aprox. 4 s.
   En la pantalla aparece una barra de progreso. Eso indica que el proceso de desbloqueo ha comenzado.
   Si se ha solucionado la avería, aparecerá la pantalla de inicio.
   Si la avería se produce de nuevo, informar a la empresa instaladora de su calefacción.

Conectar el servicio de prueba de mantenedor

El servicio de prueba del mantenedor para el análisis de combustión solo debe ser activado por el mantenedor durante la prueba anual.
El análisis de combustión debe realizarse siempre que sea posible durante el período de calefacción.

Mantener pulsados ☰ y ^ durante 4 s.

En la pantalla aparece una barra de progreso. El proceso ha comenzado. En segundo plano se comprueba si se produce la suficiente evacuación del calor.

En cuanto se activa el servicio de prueba de mantenedor, en la pantalla aparece la temperatura de impulsión del generador de calor.

Indicación
*Si en la pantalla parpadea **"- - -"** tres veces y luego aparece la pantalla de inicio, no es posible realizar el servicio de prueba de mantenedor debido a un caudal volumétrico o una evacuación del calor demasiado bajos.*

Desconexión del servicio de prueba de mantenedor

Indicación
El servicio de prueba de mantenedor finaliza automáticamente transcurridos 30 minutos.

Pulsar ☰ para finalizar el servicio de prueba de mantenedor de forma manual.

Desconectar la instalación

Con protección antihielo

Si no se desea utilizar el generador de calor durante varios días, se puede desconectar el equipo.
Ajustar el modo de funcionamiento a **OFF**.
La protección antihielo está activada para el generador de calor y el acumulador de A.C.S.

Indicación
Para activar la protección antihielo en toda la instalación de calefacción, consultar las instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente.

Sin protección antihielo

Desconectar la instalación de calefacción si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado (varios meses).
Antes de desconectar la instalación de calefacción durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que se ponga en contacto con la empresa instaladora de calefacción. En caso necesario, esta podrá adoptar las medidas adecuadas, p. ej., para la protección antihielo de la instalación o para la conservación de las superficies de transmisión.

1. Cerrar la llave del gas y asegurarse de que no se pueda abrir accidentalmente.

2. Desconectar el interruptor de alimentación.
   La instalación no tiene tensión.
   No existe protección antihielo.

Conexión de la instalación

Informarse mediante la empresa instaladora:
- Altura de la presión necesaria para la instalación
- En caso necesario, posición de las aberturas de entrada y salida de aire en el cuarto de la caldera

1. Abrir la llave del gas.

2. Comprobar si el suministro eléctrico de la instalación está conectado, por ejemplo, mediante el fusible correspondiente o el interruptor principal.

   Indicación
   La alimentación eléctrica de la instalación ha sido conectada por la empresa instaladora en la primera puesta en funcionamiento. Siempre que sea posible, no interrumpir la alimentación eléctrica, ni siquiera en apagado.

3. Conectar el interruptor de alimentación .
   - Poco después aparece la pantalla de inicio.
   - La luz guía se ilumina de forma constante.

   La instalación y, en caso de haberlos, los mandos a distancia, están listos para funcionar.

4. Comprobar la presión de la instalación:
   - Pulsar ☰ hasta que el símbolo del manómetro ◠ se encienda.
   - Si la presión mostrada es menor que 1,0 bar: Añadir agua o informar a la empresa instaladora.

Habitaciones demasiado frías

Posibles causas	Solución
La instalación de calefacción está desconectada.	▪ Conectar el interruptor de alimentación . ▪ Conectar el interruptor principal, si lo hubiera (situado fuera del cuarto de caldera). ▪ Conectar el fusible de la distribución del circuito eléctrico (fusible general).
La regulación o el regulador de temperatura ambiente no están bien ajustados.	▪ Servicio con regulador de temperatura ambiente: Ajustar una mayor temperatura de impulsión. ▪ Servicio en función de la temperatura exterior: Ajustar una mayor temperatura ambiente.
Solo para funcionamiento con producción de A.C.S.: Está activada la prioridad de la producción de A.C.S. (**"🚿"** aparece en la pantalla).	Esperar hasta que el interacumulador de A.C.S. se haya calentado (se apaga la indicación **"🚿"**). Si se utiliza un intercambiador de calor de placas de A.C.S., finalizar la toma de A.C.S.
Falta combustible.	Con GLP: Compruebe la reserva de combustible y, en caso necesario, haga un pedido. En caso de gas natural: Abrir la llave del gas. En caso necesario, consulte a la empresa suministradora de gas.
En la pantalla aparece el símbolo "⚠".	Comunicar el código de avería indicado a la empresa instaladora de calefacción.
El símbolo "⚠" y "CL" parpadean en la pantalla. El quemador no se enciende.	Desbloquear el quemador: consultar página 25. Si la avería se produce de nuevo, informar a la empresa instaladora de su calefacción. ⚠ **Peligro** Las averías no solucionadas pueden tener consecuencias mortales. No desbloquear varias veces el quemador en intervalos cortos de tiempo. Si la avería se produce de nuevo, informar a la empresa instaladora de calefacción. La empresa instaladora de calefacción puede analizar la causa y subsanar el fallo.
Aire en la instalación de calefacción.	Purgar el radiador.
El quemador está desconectado. Se ha producido un atasco en el suministro de aire o en la salida de humos.	Informar a la empresa instaladora de calefacción.
La función "Programa de vacaciones" se activa a través de la aplicación ViCare. En la pantalla aparece **"E 3"**.	En la aplicación ViCare, comprobar si la función "Programa de vacaciones" está activada y, en caso necesario, cambiarla o desactivarla.

Habitaciones demasiado calientes

Posibles causas	Solución
La regulación o el regulador de temperatura ambiente están mal ajustados.	Comprobar y corregir la temperatura ambiente o la temperatura de impulsión. Instrucciones de servicio del regulador de temperatura ambiente
En la pantalla aparece el símbolo "⚠".	Comunicar el código de avería a la empresa instaladora de calefacción.
La función "Vacaciones en casa" se activa a través de la aplicación ViCare. En la pantalla aparece **"E 3"**.	En la aplicación ViCare, comprobar si la función "Vacaciones en casa" está activada y, en caso necesario, cambiarla o desactivarla.

No hay A.C.S.

Posibles causas	Solución
La instalación de calefacción está apagada.	▪ Conectar el interruptor de alimentación . ▪ Conectar el interruptor principal, si lo hubiera (situado fuera del cuarto de caldera). ▪ Conectar el fusible de la distribución del circuito eléctrico (fusible general).
La regulación está mal ajustada.	Comprobar y corregir la temperatura de A.C.S.
Falta combustible.	Con GLP: Compruebe la reserva de combustible y, en caso necesario, haga un pedido. En caso de gas natural: Abrir la llave del gas. En caso necesario, consulte a la empresa suministradora de gas.
En la pantalla aparece el símbolo "⚠".	Comunicar el código de avería indicado a la empresa instaladora de calefacción.
El símbolo "⚠" y "CL" parpadean en la pantalla. El quemador no se enciende.	Deshacer el bloqueo del quemador: consultar página 25. Si la avería se produce de nuevo, informar a la empresa instaladora de su calefacción. ⚠ **Peligro** Las averías no solucionadas pueden tener consecuencias mortales. No desbloquear el quemador varias veces en intervalos cortos de tiempo. Si la avería se produce de nuevo, informar a la empresa instaladora de calefacción. La empresa instaladora de calefacción puede analizar la causa y subsanar el fallo.
El **"elemento filtrante"** está sucio (solo calderas mixtas de condensación a gas).	Es necesario que la empresa instaladora compruebe/cambie el elemento filtrante.

A.C.S. demasiado caliente

Posibles causas	Solución
La regulación está mal ajustada.	Comprobar y corregir la temperatura de A.C.S.

“⚠” y el código de avería parpadean

Posibles causas	Solución
El quemador no se enciende.	Deshacer el bloqueo del quemador: consultar página 25. Si la avería se produce de nuevo, informar a la empresa instaladora de su calefacción. ⚠ **Peligro** Las averías no solucionadas pueden tener consecuencias mortales. No desbloquear el quemador varias veces en intervalos cortos de tiempo. Si la avería se produce de nuevo, informar a la empresa instaladora de calefacción. La empresa instaladora de calefacción puede analizar la causa y subsanar el fallo.

“⚠” aparece en la pantalla

Posibles causas	Solución
Avería en la instalación de calefacción	Comunicar el código de avería a la empresa instaladora de calefacción.

Limpieza

Los equipos se pueden limpiar con un limpiador doméstico convencional (no utilice detergentes abrasivos). La superficie de la unidad de mando puede limpiarse con un paño de microfibras.

Inspección y mantenimiento

La inspección y el mantenimiento de una instalación de calefacción vienen prescritos por el Plan de Ahorro y Eficiencia Energética y por las normas DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988-8 y EN 806.

El mantenimiento regular garantiza un servicio de calefacción sin averías, económico y poco contaminante. Cada 2 años como máximo, una empresa instaladora autorizada ha de efectuar el mantenimiento de la instalación de calefacción. Por este motivo, recomendamos suscribir un contrato de inspección y mantenimiento con la empresa instaladora.

Del equipo

Al aumentar la suciedad de la caldera, se eleva la temperatura de humos y, con ella, la pérdida energética. Le recomendamos limpiar el equipo anualmente.

Interacumulador de A.C.S.

Las normas DIN 1988-8 y EN 806 prescriben que se deben realizar trabajos de mantenimiento o limpieza a más tardar a los dos años de la puesta en funcionamiento y siempre que sea necesario.
La limpieza interior del interacumulador de A.C.S., incluidas las conexiones de A.C.S., solo puede realizarla una empresa instaladora autorizada.

Si se ha conectado un equipo para el tratamiento del agua en la alimentación de agua fría del interacumulador de A.C.S. p. ej., una esclusa o un dispositivo electrolítico, el llenado se debe renovar a tiempo. Seguir las indicaciones del fabricante.

Válvula de seguridad (interacumulador de A.C.S.)

El usuario o la empresa instaladora debe comprobar cada seis meses la capacidad de funcionamiento de la válvula de seguridad mediante disparo manual (consultar las instrucciones del fabricante de válvulas).
Existe el riesgo de que se ensucie el asiento de la válvula.
Durante un proceso de calentamiento puede gotear aguar fuera de la válvula de seguridad. El orificio de vaciado debe estar abierto hacia la atmósfera.

! **Advertencia**
La sobrepresión puede provocar daños.
No cerrar la válvula de seguridad.

Filtro de entrada de agua sanitaria (obligatorio)

Por razones de higiene proceda del siguiente modo:
- En los filtros que no se pueden lavar a contracorriente, el elemento filtrante se debe cambiar cada 6 meses (efectúe una inspección visual cada 2 meses).
- Los filtros que se pueden lavar a contracorriente se deben lavar cada 2 meses.

6171762

Cables de conexión dañados

Si están dañados los cables de conexión del equipo o de los accesorios instalados externamente, estos deben sustituirse por cables de conexión especiales. Para la sustitución deben utilizarse exclusivamente cables Viessmann. Informar a la empresa instaladora.

Explicaciones de los términos

Programa de funcionamiento

Con el programa de funcionamiento se puede determinar, p. ej. lo siguiente:
- Cómo calentar las habitaciones.
- Si se produce A.C.S.

Curva de calefacción

Las curvas de calefacción representan la relación entre la temperatura exterior, el valor de consigna de la temperatura ambiente y la temperatura de impulsión. Cuanto más baja es la temperatura exterior, más alta es la temperatura de impulsión.
Para garantizar una producción de calor suficiente a cualquier temperatura exterior y con un consumo mínimo de combustible, se han de tener en cuenta las características de la vivienda y de la instalación. Para ello, la empresa instaladora ajusta la curva de calefacción.

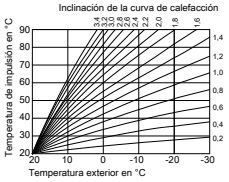


Fig. 5

Ajuste de la inclinación y el desplazamiento paralelo en el ejemplo de la curva de calefacción

Ajustes de fábrica:
- Inclinación = 1,4
- Desplazamiento paralelo = 0

Las curvas de calefacción representadas son de aplicación para los siguientes ajustes:
- Desplazamiento paralelo de la curva de calefacción = 0
- Temperatura ambiente normal (valor de consigna de la temperatura ambiente) = 20 °C

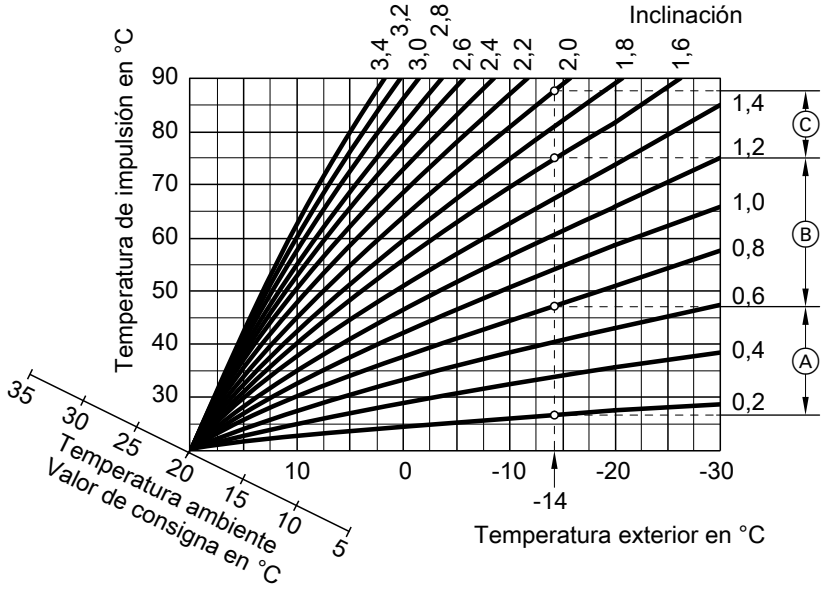


Fig. 6

Para temperatura exterior **−14 °C**:
- Ⓐ Calefacción por suelo radiante: inclinación de 0,2 a 0,8
- Ⓑ Calefacción de baja temperatura: inclinación de 0,8 a 1,6
- Ⓒ Instalación con temperatura de impulsión superior a 75 °C, inclinación de 1,6 a 2,0

6171762

Explicaciones de los términos (continuación)

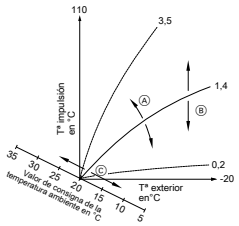


Fig. 7

Ⓐ Modifica la inclinación:
La pendiente de las curvas de calefacción cambia.

Ⓑ Modifica el desplazamiento paralelo:
Las curvas de calefacción se desplazan paralelamente en dirección vertical.

Ⓒ Modifica la temperatura ambiente normal (valor de consigna de la temperatura ambiente):
Las curvas de calefacción se desplazan a lo largo del eje “valor de consigna de la temperatura ambiente”.

Indicación
Un ajuste demasiado alto o demasiado bajo de la inclinación y del desplazamiento paralelo no causará daños en su instalación de calefacción.
Ambos ajustes tienen efecto sobre la magnitud de la temperatura de impulsión, la cual podría ser demasiado baja o innecesariamente alta.

Circuito de calefacción

Un circuito de calefacción es un circuito cerrado entre el generador de calor y los radiadores por el que circula el agua de calefacción.

Una instalación puede tener varios circuitos de calefacción. P. ej. un circuito de calefacción para las habitaciones de la vivienda y un circuito de calefacción para las habitaciones de una vivienda adjunta.

Bomba del circuito de calefacción

Bomba para hacer circular el agua de calefacción por el circuito de calefacción

Temperatura ambiente

- Temperatura ambiente normal o de confort:
  Ajustar la temperatura ambiente normal o de confort para las horas diurnas en las que se está en casa.
- Temperatura ambiente reducida:
  Ajustar la temperatura ambiente reducida para los periodos de ausencia de la vivienda o durante la noche, consultar “Servicio de calefacción”.

Válvula de seguridad

Equipo de seguridad que la empresa instaladora ha de montar en la tubería de alimentación de agua fría. La válvula de seguridad se abre automáticamente para que la presión en el interacumulador de A.C.S. no sea demasiado alta.

Los circuitos de calefacción también disponen de válvulas de seguridad.

Valor de consigna de la temperatura

Temperatura preajustada que se ha de alcanzar, p. ej., valor de consigna de la temperatura de A.C.S.

6171762

Explicaciones de los términos (continuación)

Filtro de agua sanitaria

Dispositivo que retiene las partículas sólidas del agua sanitaria. El filtro de agua sanitaria está montado en la tubería de alimentación de agua fría, delante de la entrada al interacumulador de A.C.S. o del intercambiador de calor de placas de A.C.S.

Temperatura de impulsión

La temperatura de impulsión es aquella con la que el agua de calefacción entra en un componente de la instalación, p. ej., el circuito de calefacción.

Programación

En las programaciones se introduce el comportamiento que debe tener la instalación de calefacción en cada momento.

Indicaciones sobre la eliminación correcta de las baterías

Eliminación del embalaje

La eliminación del embalaje de los productos Viessmann corresponde a la empresa instaladora.

Desconexión y eliminación definitivas de la instalación de calefacción

Los productos de Viessmann son reciclables. Los componentes y los combustibles de la instalación de calefacción no se deben tirar a la basura.
Diríjase a la empresa instaladora para la eliminación adecuada de la instalación antigua.

Índice alfabético

¿
¿Qué hacer si....28

A
Agua caliente....29
Agua demasiado caliente....29
Agua demasiado fría....29
Ahorro de energía (consejos)....12
Ajustar el brillo....20
Ajustar la curva de calefacción....18
Ajuste de fábrica....12
Ajuste de la calefacción....17
Ajuste de la temperatura de A.C.S....19
Apagado....33
Avería....24, 28, 29, 30

B
Bomba
– Circuito de calefacción....34
Bomba del circuito de calefacción....34
Botones....15
Brillo de la pantalla....20

C
Calefacción
– Ajuste de fábrica....12
Circuito de calefacción....34
Condiciones de garantía....8
Conectar
– calefacción....17
– la instalación....27
– Producción de A.C.S....19
Conectar calefacción....17
Conectar el generador de calor....27
Conectar la producción de A.C.S....19
Conexión....27
Conexión del acceso a Internet....20
Conexión WLAN....21
Confort (consejos)....13
Consulta
– información WLAN....24
Consultar
– avisos de avería....24
– Información....22
Consultar datos de funcionamiento....22
Contrato de mantenimiento....31
Corte en el suministro eléctrico....12
Cuartos demasiado fríos....28
Cuartos fríos....28
Curva de calefacción
– Explicación....33

D
Declaración de acabado final....11
Desbloquear el quemador....25
Desconectar
– Producción de A.C.S....19
Desconectar la producción de A.C.S....19
Desconexión
– Con protección antihielo....27
– Generador de calor....27
– Sin protección antihielo....27
Desconexión de la
– calefacción....17
Desconexión de la calefacción....17
Desplazamiento paralelo de la curva de calefacción....33

E
Establecer conexión WLAN....21
Estado de espera de la pantalla....20
Explicaciones de los términos....33

F
Filtro
– Agua sanitaria....35
Filtro de agua sanitaria....35

G
Glosario....33

H
Habitaciones calientes....29
Habitaciones demasiado calientes....29

I
Inclinación de la curva de calefacción....33
Indicación de estado....14
Indicaciones básicas....14
Indicaciones de limpieza....31
Indicador de presión....27
Información....10
Información legal....22
Información sobre el producto....10
Inspección....31
Interruptor de alimentación....27

L
Licencias....11, 22
Licencias de código abierto....22
Limpieza....31
Llave del gas....27
Lugar de emplazamiento....11
Luz guía....14, 20

M
Manejo....14
Manómetro....27
Mantenimiento....31
Menú principal....15

N
No hay agua caliente....29

P
Pantalla de inicio....14
Preajuste....12
Primera puesta en funcionamiento....11

6171762

Índice alfabético (continuación)

Producción de A.C.S.
– Ahorro de energía..... 12
– Ajuste de fábrica..... 12
Programación.....35
Programa de funcionamiento
– Explicación de los términos.....33
Programa de vacaciones..... 18
Programas de funcionamiento..... 16
Protección antihielo.....12, 17
Puesta en funcionamiento.....11, 27

R
Radiofrecuencia de baja potencia ON/OFF..... 21

S
Salvapantallas.....14
Servicio de invierno.....33
Servicio de prueba..... 26
Servicio de prueba de mantenedor.....26
Servicio de verano..... 33
Símbolos..... 9
Stand-by.....14

T
Temperatura
– Temperatura de consigna.....34
Temperatura de consigna.....34
Temperatura de impulsión.....35
Temperaturas ambiente.....11

U
Uso apropiado.....10

V
Vacaciones en casa..... 18
Válvula de seguridad.....34

W
WLAN.....21

6171762

6171762

Su persona de contacto

Para consultas o trabajos de mantenimiento y reparación en la instalación, ponerse en contacto con la empresa instaladora. En la página de internet www.viessmann.de, por ejemplo, se pueden encontrar empresas instaladoras.



Viessmann, S.L.
Sociedad Unipersonal
C/ Sierra Nevada, 13
Área Empresarial Andalucía
28320 Pinto (Madrid)
Teléfono: 902 399 299
Fax: 916497399
www.viessmann.es

6171762 Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.